



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 25-00

Prix : ₹ 25-00

Price : ₹ 25-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2017 ஓ	டிசம்பர் மீ	26 உ
No.	52 Poudouchéry	Mardi	26	Decembre	2017 (5 Pausa 1939)
No.	Puducherry	Tuesday	26th	December	2017

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 1394	Sentence arbitral du travail .. 1394	Award of the Labour Court .. 1394
அரசு அறிவிப்புகள் .. 1415	Notifications du Gouvernement .. 1415	Government Notifications .. 1415
ஏல அறிவிப்பு .. 1419	Vente publique .. 1419	Auction notice .. 1419
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 1420	Etablissements dangereux .. 1420	Dangerous Establishments .. 1420
சாற்றறிக்கைகள் .. 1422	Annonces .. 1422	Announcements .. 1422

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
TRANSPORT DEPARTMENT
GOVERNMENT AUTOMOBILE WORKSHOP

Puducherry, the 21st December 2017.

AUCTION NOTICE
(e-Auction system)

Condemned/Old vehicles of various Departments of Government of Puducherry (four wheelers and two wheelers) in "as-is-where-is-condition" will be auctioned through 'e' auction system on www.auctionindia.com for the period from 03-01-2018 to 08-01-2018 from 10.00 a.m. to 5.00 p.m. The details of condemned vehicles are as follows:

Old four wheelers (Total numbers: 82)

1. Mahindra Jeep - (11)	7. Maruthi Gypsy - (1)
2. Marshel Jeep - (6)	8. TATA Sumo - (11)
3. Commander Jeep - (7)	9. TATA Spacio - (1)
4. Mahindra Bolero - (3)	10. Tempo Trax - (5)
5. Ambassador Car - (14)	11. Tata Mini Bus - (1)
6. Trekker - (3)	12. TATA LMV Van - (1)

13. Toyota Qualis - (3)	18. HMV Water Rig - (1)
14. Matador Van - (1)	19. Tempo Traveler - (1)
15. Matador Pickup - (1)	20. Hindustan Tractor - (1)
Van	
16. Accent Car - (1)	21. HMV Fire Unit W - (8)
	Tanker
17. Tavera - (1)	

Old two wheelers (Total numbers: 41)

1. TVS-XL-Super - (14)	6. Rajdoot - (3)
2. TVS-XL-50 - (2)	7. TVS Suzuki - (4)
3. TVS-50 - (2)	8. Yamaha RX-100 - (2)
4. TVS-Fiero - (5)	9. Enfield Bullet - (8)
5. Suvega - (1)	

(Note: Total numbers of each vehicles are mentioned in the bracket).

Application form, terms and conditions may be downloaded from the website www.py.gov.in and www.auctionindia.com with effect from 03-01-2018.

CHAURE RATNAGHOSH KISHOR,
Deputy Transport Commissioner.

மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்து

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைந்துள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி E. சுமதி, எண் 9, பெரிய தெரு, லிங்காரெட்டிப்பாளையம், காட்டேரிகுப்பம் அஞ்சல், புதுச்சேரி-605 502.	M/s. எஸ்.என்.இ. காட்டேஜ் இண்டஸ்ட்ரீஸ், மறு அளவை எண் 3/5, ரங்கநாதபுரம் சாலை, லிங்காரெட்டிப்பாளையம்.	வெல்லம் தயாரித்தல்	10 குதிரைத் திறன்.	19 (இரண்டு பணி முறைகள்).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
2	திரு. T.A. அசோகன், எண் 2, ECR சாலை, கொட்டுப்பாளையம், லாஸ்பேட்டை, புதுச்சேரி.	M/s. செண்பகா கார்ஸ் பிரைவேட் லிமிடெட், மறு அளவை எண் 129/4A/2, பாண்டி-விழுப்புரம் மெயின் ரோடு, திருபுவனை, புதுச்சேரி.	நான்கு சக்கர வாகனங்கள் பழுது நீக்குதல்.	21.50 குதிரைத் திறன்.	10 (பொதுபணி முறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

திருபுவனை, 2017 டிசம்பர் மீ 11 வ.

பு. சீத்தாராமன்,
ஆணையர்.

MANNADIPET COMMUNE PANCHAYAT

Thirubuvanai, the 11th December 2017.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned persons have requested for permission to setup the following industries within the Mannadipet Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Tmt. E. Sumathi, No. 9, Big Street, Lingareddypalayam, Katterikuppam Post, Puducherry-605 502.	M/s. L.N.E. Cottage Industries, Re-survey No.3/5, Ranganathapuram Road, Lingareddypalayam.	Manufacture/Activity of jaggery.	10 H.P.	19 (Two shifts)
2	Thiru T.A. Asokan, No. 2, ECR Road, Kottupalayam, Lawspet, Puducherry.	M/s. Shenbaka Cars Pvt. Ltd., Re-survey No. 129/4A/2, Pondy-Villupuram Main Road, Thirubuvanai, Puducherry.	Servicing/activity of servicing of four wheelers.	21.50 H.P.	10 (General shift).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the abovesaid industries are invited to reach the undersigned within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

P. SEETHARAMAN,
Commissioner.